JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 10 MARCH 1993
No. 1993/47 *(PART II)*

MERCREDI 10 MARS 1993
No. 1993/47 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 10 March 1993

SECURITY COUNCIL

10.45 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room
3.15 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE CHARTER OF THE UNITED NATIONS AND ON THE STRENGTHENING OF THE ROLE OF THE ORGANIZATION

10.30 a.m.	175th meeting	Conference Room 2

Plenary meeting on cooperation between the United Nations and regional organizations in the maintenance of international peace and security

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-seventh session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No 1993/47 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mercredi 10 mars 1993

CONSEIL DE SECURITE

10 h 45	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
15 h 15	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES ET DU RENFORCEMENT DU ROLE DE L'ORGANISATION

10 h 30	175e séance	Salle de conférence 2

Séance plénière sur la coopération entre l'Organisation des Nations Unies et les organisations régionales pour le maintien de la paix et de la sécurité internationales

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES et l'APERÇU DES SEANCES de la quarante-septième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No. 1993/47 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

WORKING GROUP

Morning- 1 p.m.	12th meeting (closed)	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	13th meeting (closed)	Conference Room 2

* Following the adjournment of the 175th meeting or the Special Committee.

GROUPE DE TRAVAIL

10 h 30 à 13 heures	12e séance (privée)	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	13e séance (privée)	Salle de conférence 2

* A l'issue de la 175e séance du Comité spécial.

GROUP OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO CARRY OUT A STUDY ON THE APPLICATION OF CONFIDENCE-BUILDING MEASURES IN OUTER SPACE

Third session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGE D'ENTREPRENDRE UNE ETUDE DE L'APPLICATION A L'ESPACE DE MESURES DE CONFIANCE

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10

INTERNATIONAL CIVIL SERVICE COMMISSION

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE INTERNATIONALE

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS ON INTERNATIONAL STANDARDS OF ACCOUNTING AND REPORTING

Eleventh session

10 a.m.- 1 p.m.	7th meeting	Conference Room 1

1. Summary of discussions: conclusions and recommendations

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES SOCIETES TRANSNATIONALES

GROUPE DE TRAVAIL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS DES NORMES INTERNATIONALES DE COMPTABILITE ET DE PUBLICATION

Onzième session

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle de conférence 1

1. Résumé des débats : conclusions et recommandations

2. Other organizational matters

3 p.m.- 6 p.m.	8th meeting	Conference Room 1

1. Summary of discussions: conclusions and recommendations

2. Provisional agenda for the twelfth session [4]

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (PER)

Seventy-eighth session

9.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

OTHER MEETINGS

MEETING OF THE CENTRAL AMERICAN GROUP

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room A

United Nations Institute for Training and Research

ENGLISH LANGUAGE WORKSHOP ON THE STRUCTURE, RETRIEVAL AND USE OF UNITED NATIONS DOCUMENTATION

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room C

* * *

Projet Link expert group meeting on the short- and medium-term world economic outlook

There will be three days of discussions on this topic led by Nobel Laureate, Lawrence Klein, and other distinguished economic forecasters. The meeting, sponsored by the Department of Economic and Social Development, will be held from *today*,

2. Autres questions d'organisation

15 heures à 18 heures	8e séance	Salle de conférence 1

1. Résumé des débats : conclusions et recommandations

2. Ordre du jour provisoire de la douzième session [4]

COMITE ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (PER)

Soixante-dix-huitième session

9 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

AUTRES REUNIONS

REUNION DU GROUPE D'AMERIQUE CENTRALE

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence A

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

ATELIER EN LANGUE ANGLAISE SUR LA STRUCTURE, LA RECHERCHE ET L'UTILISATION DE LA DOCUMENTATION DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence C

* * *

Projet Link : réunion d'un groupe d'experts sur les perspectives économiques mondiales à court et à moyen termes

Trois jours de débats auront lieu sur cette question, sous la direction du Prix Nobel, Lawrence Klein, et d'autres spécialistes éminents des prévisions économiques. La réunion, patronnée par le Département du développement économique et

10 March, to Friday, 12 March 1993, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 2.30 p.m. to 5.30 p.m. *Today's* morning session will be in Conference Room 3 and all other sessions will be in the Trusteeship Council Chamber.

Today, the focus will be on the world economy; on Thursday, North America, Japan and Europe; and on Friday, Asia, Economies in Transition, Latin America, Africa and the Middle East. On Wednesday afternoon, there will be a panel discussion on "International economic policy coordination", after which delegates are invited to participate in a question-and-answer session. Delegates are invited to attend as observers.

* * *

International round table on the question of refugees

The round table on the Holy See Document "Refugees: a challenge to solidarity" will continue *today*, 10 March 1993, at 10 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

social, se tiendra à partir d'*aujourd'hui* 10 mars au vendredi 12 mars 1993, de 10 heures à 13 heures et de 14 h 30 à 17 h 30. La réunion du matin d'*aujourd'hui* aura lieu dans la salle de conférence 3 et les réunions suivantes se tiendront dans la salle du Conseil de tutelle.

Aujourd'hui, les débats porteront sur l'économie mondiale; le jeudi, sur l'Amérique du Nord, le Japon et l'Europe et le vendredi, sur l'Asie, les économies en transition, l'Amérique latine, l'Afrique et le Moyen-Orient. Le mercredi après-midi, une table ronde aura lieu sur le thème "La coordination internationale des politiques économiques". Elle sera suivie d'un échange de questions et réponses. Les délégués sont invités à assister aux réunions en tant qu'observateurs.

* * *

Table ronde internationale sur la question des réfugiés

La table ronde sur le Document du Saint-Siège "Les réfugiés : un défi à la solidarité" se poursuivra *aujourd'hui* 10 mars 1993 à 10 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 656th meeting of the SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will be held on Thursday, 11 March 1993, at 10.30 a.m. in Conference Room 3.

The agenda for the meeting relates to organization of work and other matters.

* * *

There will be a meeting of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS on Friday, 12 March 1993, at 3 p.m. in Conference Room 1.

* * *

The DISARMAMENT COMMISSION will hold an open-ended consultation on all matters related to its resumed organizational session. The meeting will take place on Monday, 15 March 1993, at 3 p.m. in Conference Room 4. All Member States are invited to attend.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE du COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX tiendra sa 656e séance le jeudi 11 mars 1993 à 10 h 30 dans la salle de conférence 3.

L'ordre du jour de la séance concerne l'organisation des travaux et les questions diverses.

* * *

Le COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le vendredi 12 mars 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

La COMMISSION DU DESARMEMENT tiendra des consultations à participation non limitée sur toutes les questions relatives à la reprise de sa session d'organisation. La réunion aura lieu le lundi 15 mars 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 4. Tous les Etats Membres sont invités.

* * *

The seventh session of the INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGES will be held at Headquarters from 15 to 19 (20) March 1993. The provisional agenda for the session is contained in document A/AC.237/25.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

There will an informal meeting (closed) of the COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS on Thursday, 11 March 1993, at 11.30 a.m. in Conferene Room C.

* * *

The thirty-seventh session of the COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN will be held at the Vienna International Centre from 17 to 26 March 1993. The provisional agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/1993/1.

Delegations wishing to participate in the session are kindly requested to notify the Secretary of the Commission (Ms. Maritza Struyvenberg, United Nations Secretariat, Room S-2963G).

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(on the follow-up of the Rome meeting on the Global Environmental Fund and the session of the Intergovernmental Negotiating Committee for a Framework Convention on Climate Changes)* on Friday, 12 March 1993, from 9.30 a.m. to 11 a.m. in Conference Room E.

* * *

DPI/NGO Weekly Briefing

The DPI/NGO briefing on the theme "Sustainable development: long-term challenges for the next century" will take place on Thursday, 11 March 1993, from 10 a.m. to 12 noon in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

* * *

La septième session du COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES aura lieu au Siège du 15 au 19 (20) mars 1993. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/AC.237/25.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES tiendra une séance officieuse (privée) le jeudi 11 mars 1993 à 11 h 30 dans la salle de conférence C.

* * *

La COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME tiendra sa trente-septième session du 17 au 26 mars 1993 au Centre international de Vienne. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux proposée pour la session figurent dans le document E/CN.6/1993/1.

Les délégations qui désirent participer à la session sont priées d'en informer la Secrétaire de la Commission (Mme Maritza Struyvenberg, Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, bureau S-2963G).

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 77 PLENIER *(sur le suivi de la Réunion de Rome sur le Fonds pour l'environnement mondial et la session du Comité intergouvernemental de négociation d'une convention-cadre sur les changements climatiques)* tiendra une réunion privée le vendredi 12 mars 1993 de 9 h 30 à 11 heures dans la salle de conférence E.

* * *

Réunion d'information hebdomadaire Département de l'information/ONG

La réunion d'information Département de l'information/ONG sur le thème "Développement durable : défis à long terme pour le siècle prochain" aura lieu le jeudi 11 mars 1993 de 10 heures à midi dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

At 10 a.m. the video "Development and the environment: a new partnership" (World Bank, 1992) will be shown. At 10.30 a.m., the speakers will be: Mr. Timothy Rothermel, Director, Division for Global and Interregional Programme (UNDP); Mr. Per Pinstrup-Andersen, Director-General, International Food Policy Research Institute (IFPRI); Mr. Michael Collinson, Science Advisor, CGIAR Secretariat, World Bank; and Ms. Sara Scherr, Research Fellow (International Food Policy Research Institute (IFPRI)).

A 10 heures, sera projetée la vidéo "Developpement and the environment: a new partnership" (Banque mondiale, 1992). A 10 h 30, les orateurs seront : M. Timothy Rothermel, Directeur de la Division du programme mondial et du programme interrégional (PNUD), M. Per Pinstrup-Andersen, Directeur général de l'Institut international de recherche sur les politiques alimentaires, M. Michael Collinson, Conseiller, Secrétariat du CGIAR, Banque mondiale, et Mme Sara Scherr, Chargé de recherche (Institut international de recherche sur les politiques alimentaires).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

GENERAL ASSEMBLY

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF RACIAL DISCRIMINATION
Forty-second session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 8 MARCH 1993

966th and 967th meetings

Preparatory activities relating to the World Conference on Human Rights [8]

The Committee began its consideration of the item.

Submission of reports by States parties under article 9, paragraph 1, of the Convention [3]

The Committee began its consideration of the item.

ASSEMBLEE GENERALE

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale

COMITE POUR L'ELIMINATION DE LA DISCRIMINATION RACIALE
Quarante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 8 MARS 1993

966e et 967e séances

Préparatifs de la Conférence mondiale sur les droits de l'homme [8]

Le Comité commence l'examen de la question.

Présentation de rapports par les Etats parties conformément au paragraphe 1 de l'article 9 de la Convention [3]

Le Comité commence l'examen de la question.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS
Forty-ninth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 5 MARCH 1993

56th meeting

The Federal Minister for Foreign Affairs of Germany, Mr. Klaus Kinkel, addressed the Commission.

Rights of the child, including [24]:

(a) Status of the Convention on the Rights of the Child

(b) Report of the Special Rapporteur on the sale of children

(c) Programme of action for the elimination of the exploitation of child labour

(d) Programme of action for the prevention of the sale of children, child prostitution and child pornography

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME
Quarante-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 5 MARS 1993

56e séance

Le Ministre fédéral des affaires étrangères de l'Allemagne, M. Klaus Kinkel, prononce une allocution.

Droits de l'enfant, notamment [24] :

a) Etat de la Convention relative aux droits de l'enfant

b) Rapport du Rapporteur spécial chargé d'étudier la question de la vente des enfants

c) Programme d'action pour l'élimination de l'exploitation de la main-d'oeuvre enfantine

d) Programme d'action pour la prévention de la vente d'enfants, de la prostitution des enfants et de la pornographie impliquant des enfants

The Commission began its consideration of the item.

The Special Rapporteur on the sale of children, Mr. V. Muntarbhorn, introduced his report (E/CN.4/1993/67 and Add.1).

Question of the violation of human rights and fundamental freedoms in any part of the world, with particular reference to colonial and other dependent countries and territories, including [12]:

(b) Study of situations which appear to reveal a consistent pattern of gross violations of human rights as provided in Commission resolution 8 (XXIII) and Economic and Social Council resolutions 1235 (XLII) and 1503 (XLVIII): report of the Working Group on Situations Established by Economic and Social Council resolution 1990/41 of 25 May 1990

The Commission continued its consideration of the item in closed session.

57th meeting

Status of the International Covenants on Human Rights [17]

Draft resolution E/CN.4/1993/L.25/Rev.1

The draft resolution was introduced by the representative of the Russian Federation and was adopted without a vote.

Right of persons belonging to national, ethnic, religious and linguistic minorities [20]

Draft resolution E/CN.4/1993/L.36

The draft resolution was introduced by the representative of Austria and was adopted without a vote.

Implementation of the Declaration on the Elimination of All Forms of Intolerance and of Discrimination Based on Religion or Belief [22]

Draft resolution E/CN.4/1993/L.50/Rev.1

The draft resolution was introduced by the observer for Ireland and was then adopted without a vote.

Report of the Subcommission on Prevention of Discrimination and Protection of Minorities on its forty-fourth session [19]

Draft resolution E/CN.4/1993/L.58

The representative of the Netherlands introduced the draft resolution, which was adopted without a vote.

La Commission commence l'examen de la question.

Le Rapporteur spécial chargé d'étudier la question de la vente des enfants, M. V. Muntarbhorn, présente son rapport (E/CN.4/1993/67 et Add.1).

Question de la violation des droits de l'homme et des libertés fondamentales, où qu'elle se produise dans le monde, en particulier dans les pays et territoires coloniaux et dépendants, et notamment [12] :

b) Etudes des situations qui semblent révéler l'existence d'en ensemble de violations flagrantes et systématiques des droits de l'homme, conformément à la résolution 8 (XXIII) de la Commission et aux résolutions 1235 (XLII) et 1503 (XLVIII) du Conseil économique et social : rapport du Groupe de travail des situations créé par la résolution 1990/41 du Conseil économique et social, en date du 25 mai 1990

La Commission poursuit l'examen de cette question en séance privée.

57e séance

Etat des Pactes internationaux relatifs aux droits de l'homme [17]

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.25/Rev.1

Le projet de résolution est présenté par le représentant de la Fédération de Russie et est adopté sans vote.

Droits des personnes appartenant à des minorités nationales ou ethniques, religieuses et linguistiques [20]

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.36

Le projet de résolution est présenté par le représentant de l'Autriche et est adopté sans vote.

Application de la Déclaration sur l'élimination de toutes les formes d'intolérance et de discrimination fondées sur la religion ou la conviction [22]

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.50/Rev.1

Le projet de résolution est présenté par l'observateur de l'Irlande et est adopté sans vote.

Rapport de la Sous-Commission de la lutte contre les mesures discriminatoires et de la protection des minorités sur les travaux de sa quarante-quatrième session [19]

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.58

Le représentant des Pays-Bas présente le projet de résolution, qui est adopté sans vote.

Draft resolution E/CN.4/1993/L.59

The representative of the Netherlands introduced the draft resolution, which was adopted without a vote, as orally amended by the representative of Cuba.

Draft resolution E/CN.4/1993/L.60

The representative of Germany introduced the draft resolution, which was adopted without a vote. The representatives of the Islamic Republic of Iran, the United States and Venezuela explained their vote after the vote.

Draft resolution E/CN.4/1993/L.65

The representative of Canada introduced the draft resolution, which was adopted without a vote.

Draft resolution E/CN.4/1993/L.66

The representative of Canada introduced the draft resolution, which was adopted without a vote, as revised.

Draft resolution E/CN.4/1993/L.67

The representative of Canada introduced and orally revised the draft resolution. The draft resolution, as revised and amended by the representative of Cuba, was adopted without a vote. The representatives of France, the United States and Chile explained their vote after the vote.

Draft decision 13

The draft decision was adopted without a vote. The representative of the United States made a statement in explanation of vote after the vote.

Question of the human rights of all persons subjected to any form of detention or imprisonment, in particular [10]:

(a) Torture and other cruel, inhuman or degrading treatment or punishment

(b) Status of the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

(c) Question of enforced or involuntary disappearances

(d) Question of a draft optional protocol to the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

Draft resolution E/CN.4/1993/L.46/Rev.1

The representative of Kenya introduced and orally revised the draft resolution, which was adopted without a vote.

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.59

Le représentant des Pays-Bas présente le projet de résolution, qui est adopté sans vote tel qu'il a été modifié oralement par le représentant de Cuba.

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.60

Le représentant de l'Allemagne présente le projet de résolution, qui est adopté sans vote. Les représentants de la République islamique d'Iran, des Etats-Unis et du Venezuela expliquent leur vote après le vote.

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.65

Le représentant du Canada présente le projet de résolution, qui est adopté sans vote.

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.66

Le représentant du Canada présente le projet de résolution, qui est adopté sans vote tel qu'il a été révisé.

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.67

Le représentant du Canada présente et révise oralement le projet de résolution. Le projet de résolution est adopté, tel qu'il a été révisé et modifié oralement par le représentant de Cuba. Les représentants de la France, des Etats-Unis et du Chili expliquent leur vote après le vote.

Projet de décision 13

Le projet de décision est adopté sans vote. Le représentant des Etats-Unis explique son vote après le vote.

Question des droits de l'homme de toutes les personnes soumises à une forme quelconque de détention ou d'emprisonnement, en particulier [10] :

a) Torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

b) Etat de la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

c) Question des disparitions forcées ou involontaires

d) Question concernant un projet de protocole facultatif se rapportant à la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.46/Rev.1

Le représentant du Kenya présente et révise oralement le projet de résolution, qui est adopté sans vote.

Draft resolutions E/CN.4/1993/L.56 and L.57

The representative of Finland introduced the draft resolutions, which were adopted without a vote.

Draft resolution E/CN.4/1993/L.61

The representative of Portugal introduced and orally revised the draft resolution, which was adopted without a vote.

Draft resolution E/CN.4/1993/L.63

The observer for Belgium introduced and orally revised the draft resolution. The representative of Cuba made a statement. The draft resolution, as revised, was adopted without a vote.

Draft resolution E/CN.4/1993/L.64

The representative of Austria introduced the draft resolution, which was adopted without a vote.

Draft resolutions IV, V and VIII

The draft resolutions were adopted without a vote. The Secretary of the Commission made a statement in connection with the programme and budget implications of the draft resolutions.

Draft decisions 3, 8 and 11

The Commission adopted the draft resolutions without a vote.

The Commission thus concluded its consideration of agenda items 17, 20, 22, 19 and 10.

58th meeting

Question of the violation of human rights and fundamental freedoms in any part of the world, with particular reference to colonial and other dependent countries and territories [12]

The Commission continued its general debate on the item and heard statements by the observers of the following non-governmental organizations: Third World Movement against the Exploitation of Women, Commission for the Defence of Human Rights in Central America, Movement against Racism and for Friendship among Peoples, International Federation for the Protection of the Rights of Ethnic, Religious and Other Minorities, National Aboriginal and Islander Legal Service Secretariat, International Human Rights Internship Program, International Indian Treaty Council, International Immigrants Foundation, World Christian Life Community, Centre Europe - tiers monde, World Student Christian Federation, International Falcon Movement and Anti-Slavery Society for the Protection of Human Rights.

Statements in the exercise of the right of reply were made by the representatives of Japan, Romania, Bangladesh and Cuba.

Projets de résolution E/CN.4/1993/L.56 et L.57

Le représentant de la Finlande présente les projets de résolution, qui sont adoptés sans vote.

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.61

Le représentant du Portugal présente et révise oralement le projet de résolution, qui est adopté sans vote.

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.63

L'observateur de la Belgique présente et révise oralement le projet de résolution. Le représentant de Cuba fait une déclaration. Le projet de résolution est adopté sans vote tel qu'il a été révisé.

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.64

Le représentant de l'Autriche présente le projet de résolution, qui est adopté sans vote.

Projets de résolution IV, V et VIII

Les projets de résolution sont adoptés sans vote. Le Secrétaire de la Commission fait une déclaration au sujet des incidences des projets de résolution sur le budget-programme.

Projets de décision 3, 8 et 11

La Commission adopte les projets de résolution sans vote.

La Commission termine ainsi l'examen des points 17, 20, 22, 19 et 10 de l'ordre du jour.

58e séance

Question de la violation des droits de l'homme et des libertés fondamentales, où qu'elle se produise dans le monde, en particulier dans les pays et territoires coloniaux et dépendants [12]

La Commission poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations des observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Mouvement du tiers-monde contre l'exploitation des femmes, Commission pour la défense des droits de l'homme en Amérique centrale, Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples, International Federation for the Protection of the Rights of Ethnic, Religious and Other Minorities, National Aboriginal and Islander Legal Service Secretariat, Programme international des stagiaires pour les droits de l'homme, Conseil international des traités indiens, International Immigrants Foundation, World Christian Life Community, Centre Europe - tiers monde, Fédération universelle des associations chrétiennes d'étudiants, Mouvement international des faucons et Société anti-esclavage pour la protection des droits de l'homme.

Les représentants du Japon, de la Roumanie, du Bangladesh et de Cuba exercent le droit de réponse.

MONDAY, 8 MARCH 1993

59th meeting

The Minister of Primary and Secondary Education of Rwanda, Mrs. Agathe Uwilingiyimana, addressed the Commission.

Question of the violation of human rights and fundamental freedoms in any part of the world, with particular reference to colonial and other dependent countries and territories [12]

The Chairman introduced a draft decision concerning sub-item 12 (a) (Question of human rights in Cyprus). The draft decision was adopted without a vote. The observer for Turkey made a statement in connection with the adoption of the draft decision.

Statements were made by the observers of the following non-governmental organizations: International Peace Bureau, World University Service, Minority Rights Group, Bahá'i International Community, World Federation of Democratic Youth and Disabled People International.

Statements equivalent to the right of reply were made by the observers for the Democratic People's Republic of Korea and the Philippines.

The Commission thus concluded its general debate on item 12.

Rights of the child, including [24]:

(a) Status of the Convention on the Rights of the Child

(b) Report of the Special Rapporteur on the sale of children

(c) Programme of action for the elimination of the exploitation of child labour

(d) Programme of action for the prevention of the sale of children, child prostitution and child pornography

The Commission resumed its consideration of the item and heard statements by the representatives of the United States, Malaysia, China and Australia, as well as by the observer for Denmark (on behalf of the European Community).

60th meeting

The Independent Expert on the situation of human rights in Guatemala, Mr. Christian Tomuschat, introduced his report (E/CN.4/1993/10).

LUNDI 8 MARS 1993

59e séance

La Ministre de l'éducation primaire et secondaire du Rwanda, Mme Agathe Uwilingiyimana, prononce une allocution.

Question de la violation des droits de l'homme et des libertés fondamentales, où qu'elle se produise dans le monde, en particulier dans les pays et territoires coloniaux et dépendants [12]

Le Président présente un projet de décision relatif à l'alinéa a) du point 12 (Question des droits de l'homme à Chypre). Le projet de décision est adopté sans vote. L'observateur de la Turquie fait une déclaration concernant l'adoption du projet de décision.

Des déclarations sont faites par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Bureau international de la paix, Entraide universitaire mondiale, Minority Rights Group, Communauté internationale Bahá'ie, Fédération mondiale de la jeunesse démocratique et Organisation mondiale des personnes handicapées.

Les observateurs de la République populaire démocratique de Corée et des Philippines font des déclarations ayant le caractère d'une réponse.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 12 de l'ordre du jour.

Droits de l'enfant, notamment [24] :

a) Etat de la Convention relative aux droits de l'enfant

b) Rapport du Rapporteur spécial chargé d'étudier la question de la vente des enfants

c) Programme d'action pour l'élimination de l'exploitation de la main-d'oeuvre enfantine

d) Programme d'action pour la prévention de la vente d'enfants, de la prostitution des enfants et de la pornographie impliquant des enfants

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des Etats-Unis, de la Malaisie, de la Chine et de l'Australie, ainsi que de l'observateur du Danemark (au nom de la Communauté européenne).

60e séance

L'Expert indépendant sur la situation des droits de l'homme au Guatemala, M. Christian Tomuschat, présente son rapport (E/CN.4/1993/10).

The Commission continued its consideration of agenda item 24 and heard statements by the representatives of Argentina, Austria, Tunisia, Bangladesh, Kenya, the Sudan, Poland, the Islamic Republic of Iran, the Syrian Arab Republic, Colombia and Indonesia.

Further promotion and encouragement of human rights and fundamental freedoms, including the question of the programme and methods of work of the Commission [11]

Draft resolution E/CN.4/1993/L.45/Rev.1

The representative of Canada introduced the draft resolution and orally revised the operative paragraph 4. The draft resolution, as orally revised, was adopted without a vote.

61st meeting

Rights of the child, including [24]:

(a) Status of the Convention on the Rights of the Child

(b) Report of the Special Rapporteur on the sale of children

(c) Programme of action for the elimination of the exploitation of child labour

(d) Programme of action for the prevention of the sale of children, child prostitution and child pornography

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Cuba, India and Venezuela, as well as by the observers for Spain, Sweden (on behalf of the nordic countries), the Philippines, Iraq, Switzerland and Italy, and by the representative of UNICEF.

Statements were made by the observers of the following non-governmental organizations: Organization against Torture, International Assocation for the Defence of Religious Liberty, Commission for the Defence of Human Rights in Central America, Friends World Committee for Consultation, International Association of Educators for World Peace, Pax Christi International, International Association of Democratic Lawyers, International Educational Development, Inc., International Fellowship of Reconciliation, Save the Children Alliance, International Federation Terre des Hommes, American Association of Jurists, Centre Europe - tiers monde, Bahá'i International Community, World Federation of Democratic Youth, International Federation of Pedestrians, France-Libertés: Fondation Danielle Mitterand and African Association of Education for Development. The observers of the World Federation of Methodist Women and the Bahá'i International Community made a joint statement.

La Commission poursuit l'examen du point 12 de l'ordre du jour en entendant des déclarations des représentants de l'Argentine, de l'Autriche, de la Tunisie, du Bangladesh, du Kenya, du Soudan, de la Pologne, de la République islamique d'Iran, de la République arabe syrienne, de la Colombie et de l'Indonésie.

Action visant à encourager et développer davantage le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales et, notamment, question du programme et des méthodes de travail de la Commission [11]

Projet de résolution E/CN.4/1993/L.45/Rev.1

Le représentant du Canada présente le projet de résolution et révise oralement le paragraphe 4 du dispositif. Le projet de résolution est adopté sans vote tel qu'il a été révisé oralement.

61e séance

Droits de l'enfant, notamment [24] :

a) Etat de la Convention relative aux droits de l'enfant

b) Rapport du Rapporteur spécial chargé d'étudier la question de la vente des enfants

c) Programme d'action pour l'élimination de l'exploitation de la main-d'oeuvre enfantine

d) Programme d'action pour la prévention de la vente d'enfants, de la prostitution des enfants et de la pornographie impliquant des enfants

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de Cuba, de l'Inde et du Venezuela, ainsi que des observateurs de l'Espagne, de la Suède (au nom des pays nordiques), des Philippines, de l'Iraq, de la Suisse et de l'Italie et du représentant de l'UNICEF.

Des déclarations sont faites par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Organisation contre la torture, Association internationale pour la défense de la liberté religieuse, Commission pour la défense des droits de l'homme en Amérique centrale, Comité consultatif mondial de la Société des amis, Association internationale des éducateurs pour la paix mondiale, Pax Christi International, Association internationale des juristes démocrates, International Educational Development, Mouvement international de la réconciliation, Save the Children Alliance, Fédération internationale Terre des Hommes, Association américaine de juristes, Centre Europe -tiers monde, Communauté internationale Bahá'ie, Fédération mondiale de la jeunesse démocratique, Fédération internationale des piétons, France-Libertés : Fondation Danielle Mitterand et Association africaine d'éducation pour le développement. Les observateurs de la Fédération mondiale des femmes méthodistes et de la Communauté internationale Bahá'ie font des déclarations communes.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, done at Paris on 13 January 1993

Signature: Nicaragua (9 March 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, faite à Paris le 13 janvier 1993

Signature : Nicaragua (9 mars 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-07812